

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
COMUNA DEALU
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 54. din 26.05.2016.
pentru instrumentarea proiectului
„Modernizarea și dotarea căminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, județul
Harghita”

Consiliul Local al Comunei Dealu, întrunit în ședință ordinară la data de 26. mai 2016,

În baza expunerii de motive al primarului comunei Dealu cu privire la participarea Comunei Dealu prin proiectul „Modernizarea și dotarea căminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, județul Harghita” la Programul F.E.A.D.R., Măsura 7.6 din PNDR, ”Investiții asociate cu protejarea patrimoniului cultural – investiții de modernizare și dotare a căminelor culturale”,

Referatul de specialitate înregistrat cu nr. 2183. din 13.05. 2016, prin care se susține necesitatea și oportunitatea proiectului, constituind un aport pentru dezvoltarea colectivității,

Hotărârea nr. 7 din 01.02.2016, privind aprobarea bugetului local pe anul 2016, cu modificările ulterioare, Lista de investiții poz. C /1 Proiectare modernizare cămin cultural Dealu, și a Hotărârii nr. 8 din 01.02.2016, privind aprobarea PLANULUI ANUAL DE ACHIZIȚII PUBLICE, poziția nr. 17. și 18. din Anexa,

Certificatul de urbanism nr.28. din 18.11. 2015, și devizul general a proiectului,
Având în vedere:

Raportul de avizare favorabil al Comisiei de specialitate economico- financiară, și a Comisiei de specialitate din domeniul agricultură, protecția mediului și turism, amenajarea teritoriului și urbanism din cadrul Consiliului local al comunei Dealu,

Prevederile art.44. din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale,cu modificările și completările ulterioare,

Prevederile Hotărârii Guvernului nr. 28/2008 privind aprobarea conținutului cadru al documentației tehnico-economice aferente investițiilor publice . precum și a structurii și metodologiei de elaborare a devizului general pentru obiectivele de investiții,

Prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrație publică,

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. b) art. 45 alin. (1)(2) lit.e. și celor ale art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Local al al comunei Dealu, județul Harghita adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

Art. 1. Se aprobă realizarea proiectului intitulat „Modernizarea și dotarea căminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, județul Harghita” în cadrul Programului F.E.A.D.R, PNDR 2014-2020, Măsura 7.6 ”Investiții asociate cu protejarea patrimoniului cultural – investiții de modernizare și dotare a căminelor culturale”, având durata de implementare 36 luni.

Art. 2. Necesitatea și oportunitatea investiției „Modernizarea și dotarea căminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, județul Harghita” rezultă din nevoia îmbunătățirii educației și consumului cultural, îmbunătățirea serviciilor culturale.

În spațiul rural activitatea culturală este organizată în jurul așezămintelor culturale. Investiția are ca obiect întărirea rolului așezământului cultural și transformarea acesteia în centre comunitare de acces la informație și cultură și de coeziune socială, diversificarea ofertei culturale, creșterea gradului de acces și de participare a populației la viața culturală într-un cadru care să dispună de condițiile tehnico – administrative necesare prezentării de producții artistice.

Păstrarea și conservarea moștenirii rurale sunt esențiale pentru dezvoltarea turismului rural, reprezentând o posibilitate de promovare a satului cu efect pozitiv asupra turiștilor și populației locale. Comuna Dealu are 3907 locuitori, care vor beneficia de obiectivul de interes public, ce se va realiza în cadrul proiectului. Totodată, comuna dispune de concentrare mare de resurse turistice naturale, conform Legii nr. 190/2009 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 142/2008 privind aprobarea Planului de amenajare a teritoriului național Secțiunea a VIII-a zone cu resurse turistice, Anexa 1.

Căminul cultural existent este degradat fizic și moral, nu există posibilități pentru servicii culturale multifuncționale, iar după cum se demontrează și prin multitudinea activităților socio-culturale din comună, există necesitatea unui spațiu pentru desfășurarea acestor evenimente.

Din aceste motive, consiliul local al comunei Dealu a decis că va promova realizarea proiectului „Modernizarea și dotarea căminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, județul Harghita”.

Art. 3. Lucrările sunt prevăzute în bugetul local a Comunei Dealu pentru perioada de realizare a investiției.

Art. 4 Consiliul Local al comunei Dealu se angajează că proiectul nu va fi generator de venit.

Art. 5. Se aprobă documentația tehnico-economică aferentă proiectului „Modernizarea și dotarea căminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, județul Harghita” elaborat de către SC Total Proiect SRL:

Total general: 2.271.961 lei + TVA, reprezentând 504.903 EUR + TVA, din care
Valoare C + M: 1.228.636 lei + TVA , reprezentând 273.042 EUR + TVA

Art. 6. Consiliul Local al comunei Dealu se angajează să suporte cheltuielile de mentenanță și gestionare a investiției, pe o perioadă de cel puțin 5 ani de la data la care investiția a fost dată în exploatare.

Art. 7. Caracteristici tehnice ale investiției propuse

Situația existentă:

Suprafața construită: 532,79 mp

Suprafața construită desfășurată: 596,28 mp

Suprafața utilă totală: 489,20 mp

Lucrări propuse:

- Demontarea scării exterioare din fața corpului A
- Executarea unor modificări de goluri în pereții existenți
- Demontarea unor pereți interiori
- Executarea unor pereți noi
- Montare trape de fum la sala polivalentă
- Refacerea învelitorii la corpul B
- Refacerea pardoselilor și finisajelor
- Înlocuirea tâmplăriilor de la corpul A
- Sporirea confortului energetic prin placare cu termoizolații
- Mansardarea corpului A

Suprafața construită va fi: 536,86 mp

Suprafața construită desfășurată va fi: 720,48 mp

Suprafața utilă totală va fi: 581,04 mp

Art. 8 Consiliul local al comunei Dealu se angajează să asigure accesul public la investiția realizată prin proiect, nediscriminatoriu, cu titlu gratuit fără taxe.

Art. 9. Consiliul Local al comunei Dealu va suporta cheltuielile neeligibile ale proiectului.

Art. 10. Se aprobă numirea Reprezentantului legal al proiectului – în persoana d-lui primar Bálint Elemér Imre.

Art. 11. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încuviințează primarul comunei Dealu, domnul Bálint Elemér Imre.

Art. 12. Prezenta hotărâre se comunică către:

- Primarul comunei Dealu;
- Instituției Prefectului județului Harghita, în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate;
- Biroul financiar , contabilitate din cadrul primăriei Dealu;
- Populației comunei, prin afișarea la sediul primăriei Dealu, de către secretarul comunei.

Dealu, la data de 26. mai 2016.

Președinte de ședință,
Consilier: Fancsali Arpad

Contrasemnează,
Secretar: Pal Margit

Nr. 54. din 26.05.2016.



Aprobat în ședința din 26 mai 2016, cu un număr de 11. voturi din nr. de 11. prezenți, din nr. total de 13 consilieri în funcție

„ ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
COMUNA DEALU

CERTIFICAT DE URBANISM

Nr. 28. din 18.11. 2015

În scopul: MODERNIZAREA ȘI DOTAREA CĂMINULUI CULTURAL DIN SAT DEALU, COMUNA DEALU, JUDEȚUL HARGHITA **)

Ca urmare a Cererii adresate de¹⁾ BĂLINT ELEMÉR – IMRE, PRIMAR – REPREZENTANT AL COMUNEI DEALU

cu domiciliul / sediul²⁾ în județul HARGHITA municipiul/orașul/comuna DEALU satul DEALU sectorul _____

cod poștal 537083 strada _____ nr. 601 bl. _____ sc. _____

et. _____ ap. _____ telefon/fax _____ e-mail _____

înregistrată la nr. _____ din 18.11.2015,

pentru imobilul - teren și/sau construcții -, situat în județul HARGHITA municipiul/orașul/comuna DEALU satul DEALU

sectorul _____ cod poștal 537080 strada _____ nr. 130

bl. _____ sc. _____ et. _____ ap. _____ sau identificat prin³⁾ CF NR. 50943

În temeiul reglementărilor Documentației de urbanism nr. 28 / 2002, faza PUG/PUZ/PUD, aprobată cu Hotărârea Consiliului Județean/Local DEALU nr. 32 / 2002,

În conformitate cu prevederile Legii nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

SE CERTIFICĂ

1. REGIMUL JURIDIC:

CONFORM P.U.G., TERENUL AFERENT OBIECTIVULUI SE AFLĂ ÎN INTRAVILANUL LOCALITĂȚII DEALU, ÎN PROPRIETATEA PUBLICĂ AL COMUNEI DEALU

2. REGIMUL ECONOMIC:

- FOLOSINȚĂ ACTUALĂ: CĂMIN CULTURAL

- AMPLASAMENTUL NU SE AFLĂ ÎN ZONA MONUMENTELOR ISTORICE SAU DE ARHITECTURĂ

3. REGIMUL TEHNIC

- ALIMENTARE CU ENERGIE ELECTRICĂ DE LA REȚEAUA PUBLICĂ

- APA POTABILĂ DE LA REȚEAUA LOCALITĂȚII

- SE SOLICITA CERTIFICAT PENTRU SUPRAFAȚA DE 535 mp

¹⁾ Numele și prenumele solicitantului

²⁾ Adresa solicitantului

³⁾ Date de identificare a imobilului – teren și/sau construcții – conform Cererii pentru emiterea Certificatului de urbanism

5. CEREREA DE EMITERE A AUTORIZAȚIEI DE CONSTRUIRE/DESFIINȚARE va fi însoțită de următoarele documente:

- a) certificatul de urbanism (copie);
- b) dovada titlului asupra imobilului, teren și/sau construcții, sau, după caz, extrasul de plan cadastral actualizat la zi și extrasul de carte funciară de informare actualizat la zi, în cazul în care legea nu dispune altfel (copie legalizată);

c) documentația tehnică - D.T., după caz (2 exemplare originale):

- DTAD DTAC DTOE

d) avizele și acordurile stabilite prin certificatul de urbanism:

d¹) avize și acorduri privind utilitățile urbane și infrastructură (copie):

- | | | |
|--|--|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> alimentare cu apă | <input type="checkbox"/> gaze naturale | Alte avize/acorduri: |
| <input type="checkbox"/> canalizare | <input type="checkbox"/> telefonizare | <input type="checkbox"/> _____ |
| <input type="checkbox"/> alimentare cu energie electrică | <input type="checkbox"/> salubritate | <input type="checkbox"/> _____ |
| <input type="checkbox"/> alimentare cu energie termică | <input type="checkbox"/> _____ | |

d²) avize și acorduri privind:

- securitatea la incendiu sănătatea populației

d³) avize/acorduri specifice ale administrației publice centrale și/sau ale serviciilor descentralizate ale acestora (copie):

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |

d⁴) studii de specialitate (1 exemplar original):

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |

e) punctul de vedere/actul administrativ al autorității competente pentru protecția mediului (copie);

f) eliminată;

g) Documentele de plată ale următoarelor taxe (copie):

Prezentul certificat de urbanism are valabilitate de 24 luni de la data emiterii.

Conducătorul autorității administrației
publice emitente***),
BALINT ELEMÉR JMRE

(funcția, numele, prenumele și
semnătura)

L.S.



Secretar general/Secretar,
PAL MARGIT

(numele, prenumele și semnătura)

Arhitect șef***),
GERGELY GYÓZÓ

(numele, prenumele și semnătura)

Achitat taxa de: FĂRĂ TAXĂ lei, conform Chitanței nr. _____ - _____ din _____ - _____

Prezentul certificat de urbanism a fost transmis solicitantului direct / prin poștă la data de _____



DEVIZ GENERAL
privind cheltuielile necesare realizării

Modernizarea si dotarea caminului cultural din sat Dealu, comuna Dealu, judetul Harghita

in mii lei/mii € la cursul B.C.E.: 4,4998 lei/€ din data de: 12.05.2016

Nr. crt.	Denumirea capitolelor si subcapitolelor de lucrari	Valoare (fara TVA)		TVA	Valoare (inclusiv TVA)	
		Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii lei	Mii eu
0	1	2	9	3	4	12
CAPITOLUL 1. Cheltuieli pentru obținerea și amenajarea terenului						
1.1	Obținerea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
1.2	Amenajarea terenului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
1.3	Amenajări pentru protecția mediului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Subtotal Capitolul 1	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
CAPITOLUL 2. Cheltuieli pentru asigurarea utilităților necesare obiectivului						
2.1	Lucrări de racordare la utilitățile publice	52,861	11,748	10,572	63,434	14,097
	2.1.1 Racord apa - canal	16,238	3,609	3,248	19,486	4,330
	2.1.2 Racord electrice	4,100	0,911	0,820	4,920	1,093
	2.1.3 Amenajari exterioare	32,523	7,228	6,505	39,028	8,673
	Subtotal Capitolul 2	52,861	11,748	10,572	63,434	14,097
CAPITOLUL 3. Cheltuieli pentru proiectare și asistență tehnică						
3.1	Studii de teren	2,700	0,600	0,540	3,240	0,720
3.2	Obținerea de avize, acorduri și autorizații	3,760	0,836	0,752	4,512	1,003
3.3	Proiectare și inginerie	139,200	30,936	27,840	167,040	37,123
3.4	Organizarea procedurilor de achiziție publică	1,500	0,333	0,300	1,800	0,400
3.5	Consultanță	57,600	12,800	11,520	69,120	15,361
3.6	Asistență tehnică	28,200	6,267	5,640	33,840	7,519
	Subtotal Capitolul 3	232,960	51,772	46,592	279,552	62,126
CAPITOLUL 4. Cheltuieli pentru investiția de bază						
4.1	Construcții și instalații	1.157,592	257,254	231,518	1.389,111	308,705
4.2	Montare utilaj tehnologic	12,070	2,682	2,414	14,484	3,219
4.3	Utilaje, echipamente tehnologice și funcționale cu montaj	42,290	9,398	8,458	50,748	11,278
4.4	Utilaje fără montaj și echipamente de transport	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
4.5	Dotări	539,076	119,800	107,815	646,891	143,760
4.6	Active necorporale	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Subtotal Capitolul 4	1.751,028	389,134	350,206	2.101,234	466,962



CAPITOLUL 5. Alte cheltuieli						
5.1.	Organizare de șantier (1,5% din 1.2, 1.3, 2.1, 4.1, 4.2)	18,338	4,075	3,668	22,006	4,890
	5.1.1. Lucrări de construcții	6,113	1,358	1,223	7,336	1,630
	5.1.2. Cheltuieli conexe organizării șantierului	12,225	2,717	2,445	14,670	3,260
5.2.	Comisioane, taxe, cote legale, costuri de finanțare	13,089	2,909	0,000	13,089	2,909
	5.2.1. Comision, taxe și cote legale	13,089	2,909	0,000	13,089	2,909
	Taxă pentru Casa Socială a Constructorilor (0,5% din C+M)	6,143	1,365	0,000	6,143	1,365
	Inspekția de stat în construcții (0,1% + 0,5% din 4.1)	6,946	1,544	0,000	6,946	1,544
	5.2.2. Costul creditului	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
5.3.	Cheltuieli diverse și neprevăzute (10% din 1.2,1.3, 2, 3, 4)	203,685	45,265	40,737	244,422	54,318
	Subtotal Capitolul 5	235,111	52,249	44,405	279,517	62,117
CAPITOLUL 6. Cheltuieli pentru darea în exploatare						
6.1.	Pregătirea personalului de exploatare	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
6.2.	Probe tehnologice	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Subtotal Capitolul 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
TOTAL GENERAL		2.271,961	504,903	451,774	2.723,737	605,302
Din care : C+M		1.228,636	273,042	245,727	1.474,365	327,651

Proiectant
S.C. TOTAL PROIECT S.R.L.

Beneficiar
COMUNA DEALU

Handwritten signature of the projectant, S.C. TOTAL PROIECT S.R.L.

Handwritten signature and official stamp of the beneficiary, COMUNA DEALU. The stamp is circular and partially obscured by the signature.

Devizul obiectului
Cap 3. Cheltuieli pentru proiectare și asistență tehnică

in mii lei/mii € la cursul B.C.E.: 4,4998 lei/€ din data de: 12.05.2016

Nr. crt.	Categorie de lucrari	Valoare eligibila (fara TVA)		Valoare neeligibila (fara TVA)		Total TVA		Valoare eligibila (inclusiv TVA)		Valoare neeligibila (inclusiv TVA)	
		Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii eu
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
3.1 Studii de teren											
1	3.1.1. Studiu geotehnic inclusiv foraje	2,700	0,600	0,000	0,000	0,540	3,240	0,720	0,000	0,000	
2	3.1.2. Studiu topografic	1,500	0,333	0,000	0,000	0,300	1,800	0,400	0,000	0,000	
3.2 Obținerea de avize, acorduri și autorizații											
3	3.2.1. Studiu de avize, acorduri și autorizații	1,200	0,267	0,000	0,000	0,240	1,440	0,320	0,000	0,000	
3.3 Proiectare și inginerie											
3	3.3.1. Documentație de avizare a lucrărilor de intervenție	3,760	0,836	0,000	0,000	0,752	4,512	1,003	0,000	0,000	
4	3.3.2. Proiect tehnic + Detalii de execuție	101,060	22,461	38,140	8,475	27,840	121,272	26,954	45,768	10,171	
5	3.3.3. Cheltuieli pentru verificarea tehnică a proiectului	54,400	12,090	9,600	2,133	12,800	65,280	14,509	11,520	2,560	
6	3.3.4. Expertiza tehnica	31,000	6,889	28,000	6,222	11,800	37,200	8,267	33,600	7,467	
7	3.3.5. Audit energetic	6,500	1,445	0,000	0,000	1,300	7,800	1,733	0,000	0,000	
8	3.3.6. Cheltuieli pentru elaborarea documentațiilor pentru avize, acorduri și autorizații	3,200	0,712	0,000	0,000	0,640	3,840	0,855	0,000	0,000	
3.4 Organizarea procedurilor de achiziție publică											
9	3.4.1. Organizarea procedurilor de achiziție publică	2,900	0,645	0,000	0,000	0,580	3,480	0,775	0,000	0,000	
3.5 Consultanță											
10	3.5.1 Consultanța la elaborarea memoriului justificativ și întocmirea cererii de finanțare	3,060	0,680	0,540	0,120	0,720	3,672	0,816	0,648	0,144	
11	3.5.2 Consultanța în domeniul managementului proiectului	0,000	0,000	1,500	0,333	0,300	0,000	0,000	1,800	0,400	
3.6 Asistență tehnică											
12	3.6.1 Asistența tehnică din partea proiectantului	57,600	12,800	0,000	0,000	11,520	69,120	15,361	0,000	0,000	
13	3.6.2 Asigurarea supravegherii execuției proiectului	36,000	8,000	0,000	0,000	7,200	43,200	9,600	0,000	0,000	
TOTAL		21,600	4,800	0,000	0,000	4,320	25,920	5,760	0,000	0,000	
TOTAL		0,000	0,000	28,200	6,267	5,640	0,000	0,000	33,840	7,519	
TOTAL		0,000	0,000	9,200	2,045	1,840	0,000	0,000	11,040	2,452	
TOTAL		0,000	0,000	19,000	4,222	3,800	0,000	0,000	22,800	5,067	
TOTAL		165,120	36,697	67,840	15,075	46,592	198,144	44,038	81,408	18,090	



Handwritten signatures and a circular official stamp of the Municipality of Harghita.

Devizul obiectului
Cap 4. Cheltuieli pentru investiția de bază

in mii lei/mii € la cursul B.C.E.: 4,4998 lei/€ din data de: 12.05.2016

Nr. crt.	Categorie de lucrari	Valoare eligibila (fara TVA)		Valoare neeligibila (fara TVA)		Total TVA	Valoare eligibila (inclusiv TVA)		Valoare neeligibila (inclusiv TVA)	
		Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii eu		Mii lei	Mii eu	Mii lei	Mii eu
		2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. - LUCRĂRI DE CONSTRUCȚII ȘI INSTALAȚII										
0	1									
1	Terasamente	22,702	5,045	0,000	0,000	4,540	27,243	6,054	0,000	0,000
2	Constructii: rezistenta si arhitectura	780,429	173,436	126,874	28,195	181,461	936,515	208,124	152,249	33,835
2.1	Demolari	38,065	8,459	0,000	0,000	7,613	45,678	10,151	0,000	0,000
2.2	Rezistenta	279,920	62,207	14,901	3,311	58,964	335,904	74,649	17,881	3,974
2.3	Arhitectura	462,444	102,770	111,973	24,884	114,883	554,933	123,324	134,366	29,861
3	Instalatii	205,152	45,591	22,435	4,986	45,517	246,182	54,710	26,922	5,983
3.1	Instalatii incalzire	64,815	14,404	8,788	1,953	14,721	77,777	17,285	10,546	2,344
3.2	Instalatii sanitare	40,379	8,973	5,940	1,320	9,264	48,454	10,768	7,128	1,584
3.3	Iluminat, prize si forta	47,920	10,649	6,505	1,446	10,885	57,504	12,779	7,806	1,735
3.4	Curenti slabi	44,715	9,937	1,201	0,267	9,183	53,658	11,924	1,441	0,320
3.5	Electric in C.I si trapa fum	7,324	1,628	0,000	0,000	1,465	8,788	1,953	0,000	0,000
TOTAL I		1.008,284	224,073	149,309	33,181	231,518	1.209,940	268,888	179,170	39,817
II. - MONTAJ										
	Montaj utilaje și echipamente tehnologice	12,070	2,682	0,000	0,000	2,414	14,484	3,219	0,000	0,000
TOTAL II		12,070	2,682	0,000	0,000	2,414	14,484	3,219	0,000	0,000
III. - PROCURARE										
	Utilaje și echipamente tehnologice	42,290	9,398	0,000	0,000	8,458	50,748	11,278	0,000	0,000
	Utilaje și echipamente de transport	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Dotări	539,076	119,800	0,000	0,000	107,815	646,891	143,760	0,000	0,000
TOTAL III		581,366	129,198	0,000	0,000	116,273	697,639	155,038	0,000	0,000
TOTAL (TOTAL I+TOTAL II+TOTAL III)		1.601,719	355,953	149,309	33,181	350,206	1.922,063	427,144	179,170	39,817



Handwritten signatures and a circular official stamp of the Comuna Dealu, Județul Harghita. The stamp contains the text 'ROMANIA', 'COMUNA DEALU', and 'JUDEȚUL HARGHITA'. There are two distinct signatures over the stamp, one appearing to be a name and the other a more stylized signature.